

Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Monteringshandledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži	Mercedes E Klasse Combi  2003 → TYPE: 031373 Ak code: 99 4085-2569	 EC 94/20 e4 00-2349	 2600 kg	 2100 kg	 88 kg	D waarde value Wert valeur 11,4 kN	<table><tr><td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td></tr><tr><td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td></td></tr></table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	
	NL	D	GB	N	SF	I													
F	E	DK	S	CZ															
(c) BOSAL 28-10-2005					Rev. 01														

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.

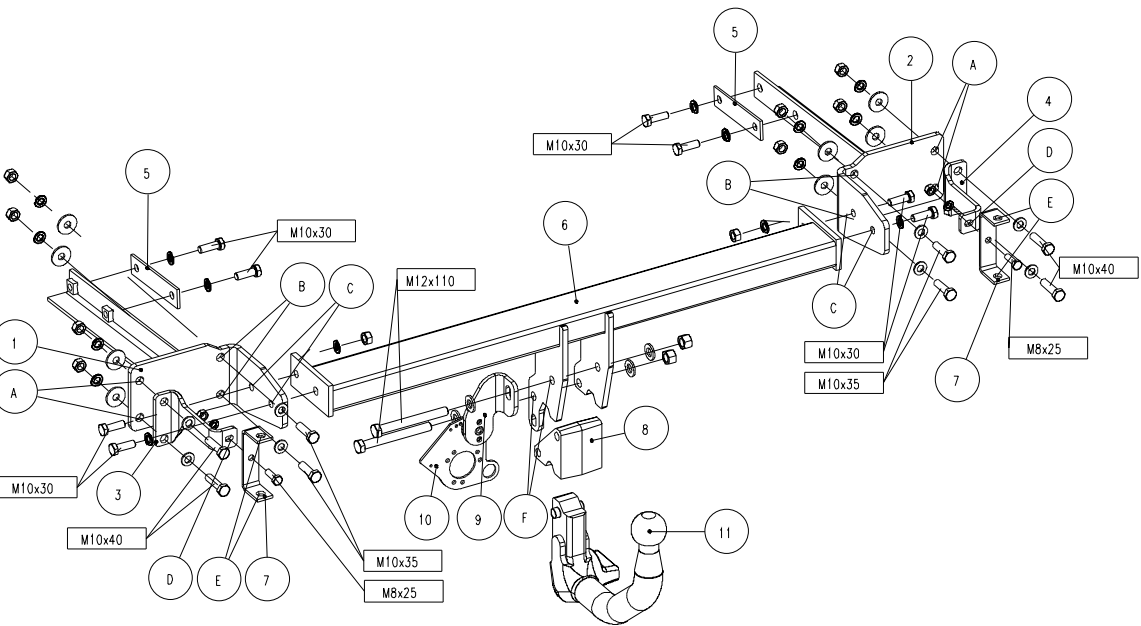
Se handboken eller registreringsbevis för max släpvningsvikt för din bil.

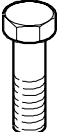
Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu, nebo v uživatelské příručce.

Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluídas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly
--	--	---



	2x M 8x25 8x M10x30 4x M10x35 4x M10x40 2x M12x110(10,9)		2x M8 10x M10
	2x M8 16x M10		8x M10 4x M12
	2x M12		8x M10

031373 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Verwijder de kunststof afdekbak, het reservewiel en de kunststof bak van de autokrik. Maak de binnenbekleding van de reservewielruimte dusdanig los dat de 4 moeren van het achterbord zichtbaar zijn.
3. Demonteer de zijbekleding links en rechts in de kofferruimte zodat de 2 bouten links en rechts aan de zijkant van de kofferruimte zichtbaar zijn.
4. Demonteer de bumper als volgt:
 - verwijder de 2 bouten links en rechts aan de zijkant van de kofferruimte
 - de 4 moeren van het achterbord
 - de 2 bouten aan de onderkant van de auto en de bouten in het spatbord.Verwijder de bumper.
5. Voor een optimale afdichting de gaten van steunen "1" en "2" volgens detail 3 afdichten.
6. Demonteer de binnenbumper inclusief steunen door de 4 grote moeren van het achterbord en de 2 grote moeren bij de uitlaten links en rechts te verwijderen. Verwijder de 2 kunststof dopjes links en rechts in de kofferruimte.
7. Monteer de steunen "1" en "2" bij de gaten "A" en bevestig deze met steunen "3" en "4" d.m.v. de bouten M10x40 inclusief sluitringen, carrosserieringen, veerringen en moeren. Monteer bij de gaten "B" de bouten M10x35 inclusief sluitringen, carrosserieringen, veerringen en moeren.
8. Monteer strip "5" in de kofferbak d.m.v. de bouten M10x30 inclusief veerringen.
9. Monteer de onderhaak "6" bij de gaten "C" d.m.v. de bouten M10x30, inclusief veerringen en moeren.
10. Monteer bumpersteunen "7" bij de gaten "D" d.m.v. de bouten M8x25, veerringen en moeren.
11. Demonteer de aluminium binnenbumper van de bestaande steunen en monteer deze met de bestaande bouten en moeren op steunen "7" bij de gaten "E".
12. Monteer het kogelhuisje "8" en de stekkerdoosplaat "9" bij de gaten "F" d.m.v. de bouten M12x110(10,9), sluitringen en borgmoeren.
13. Monteer de stekkerdoosplaat volgens fig. 1 en 2.
14. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
 - M 8 – 23Nm
 - M10 – 46 Nm
 - M12(10,9) – 100 NmHet is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
15. Monteer de bumper en alle onder punt 2 t/m 4 verwijderde onderdelen terug.
16. **Let op: Mercedes voorschrift:** Bij de montage van de trekhaak moet een andere koelventilator met een hoger vermogen van 600W in plaats van 400W gemonteerd worden.
17. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

031373 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Kunststoffbehälter, das Reserverad und den Kunststoffbehälter der Wagenheber entfernen. Die Innenverkleidung des Reserveradraums derartig lösen so dass die 4 Muttern des Anschlußbleches sichtbar sind.
3. Die Seitenverkleidung links und rechts im Kofferraum derartig demontieren so daß die zwei Schrauben links und rechts an der Seite des Kofferraums sichtbar sind.
4. Den Stoßfänger wie folgt demontieren:
 - Die zwei Schrauben links und rechts an der Seite des Kofferraums
 - die vier Muttern des Abschlußbleches
 - die zwei Schrauben an der Unterseite des Fahrzeugs
 - und die Schrauben im Schmutzfänger entfernen.Den Stoßfänger entfernen.
5. Für eine optimale Abdichtung sind die Löcher der Stützen "1" und "2" gemäß Angabe 3 zu verschließen.
6. Den Innenstoßfänger mit Stützen demontieren; hierfür die vier großen Muttern des Abschlußbleches und die zwei großen Muttern am Auspuff links und rechts entfernen. Die zwei Gummiabdichtungen links und rechts im Kofferraum entfernen.
7. Die Stützen "1" und "2" an den Löchern "A" montieren und diese mit Stützen "3" und "4" mit Schrauben M10x40, Unterlegscheiben, Karosseriescheiben, Federringen und Muttern befestigen. An den Löchern "B" die Schrauben M10x35, Unterlegscheiben, Karosseriescheiben, Federringen und Muttern montieren.
8. Platten "5" im Kofferraum mit Schrauben M10x30 und Federringen montieren.
9. Den Querträger "6" mit Schrauben M10x30, Federringen und Muttern an den Löchern "C" montieren.
10. Die Stützen "7" mit Schrauben M8x25, Federringen und Muttern an den Löchern "D" montieren.
11. Den Aluminium-Innenstoßfänger von den vorhandenen Stützen demontieren und diese mit den vorhandenen Schrauben und Muttern auf den Stützen "7" (Löcher "E") montieren.
12. Die Kugelaufnahme "8" und die Steckdosenhalteplatte "9" mit Schrauben M12x110(10,9), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an den Löchern "F" montieren.
13. Die Steckdosenhalteplatte gemäß Fig. 1 und 2 montieren.
14. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
 - M 8 – 23Nm
 - M10 – 46 Nm
 - M12(10,9) – 100 NmNach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
15. Den Stoßfänger und alle unter Punkt 2,3 und 4 entfernten Unterteile wieder montieren
16. **Achtung: Mercedes Vorschrift:** Bei Montage einer Anhängervorrichtung muß ein anderer Kühlventilator mit einer höheren Leistung von 600W statt 400 W montiert werden.
17. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

031373 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Enlever la cage de protection synthétique, la roue de secours et le compartiment synthétique du cric. Défaire la garniture intérieure du compartiment de la roue secours jusqu'à ce que les 4 écrous du panneau arrière soient visibles.
3. Démonter, à gauche et à droite, la garniture intérieure des côtés dans le coffre jusqu'à ce que les 2 boulons côté gauche et droit soient visibles.
4. Démonter le pare chocs :
Enlever les 2 boulons côté gauche et droit du coffre .
 - les 4 écrous du panneau arrière
 - les 2 boulons au dessous de la voiture
 - les boulons dans le garde-boueEnlever le pare-chocs.
5. Pour colmater de manière optimale les trous des supports "1" et "2", appliquez le mastic en suivant les indications du détail 3.
6. Démonter le pare-chocs intérieur et les supports:
Enlever, à gauche et à droite, les 4 grande écrous du panneau arrière et les 2 grande écrous au niveau des échappements.
Enlever, à gauche et à droite, les 2 bouchons synthétiques dans le coffre.
7. Monter les supports "1" et "2" au niveau des trous "A" et fixer les supports avec les supports "3" et "4" à l'aide des boulons M10x40, des rondelles plate, des rondelles de carrosserie, des rondelles grower et des écrous.
Monter au niveau des trous "B" les boulons M10x35, des rondelles plates, des rondelles de carrosserie, des rondelles grower et des écrous.
8. Monter le gousset "5" dans le coffre à l'aide des boulons M10x30 et des rondelles grower.
9. Monter la traverse "6" au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M10x30, des rondelles grower et des écrous.
10. Monter les supports "7" au niveau des trous "D", à l'aide des boulons M8x25, des rondelles grower et des écrous.
11. Démonter le pare-chocs intérieur d'aluminium des supports existants et le monter avec les boulons et les écrous existants sur les supports "7" au niveau des trous "E".
12. Monter le support de boule "8" et le support de prise "9" au niveau des trous "F" à l'aide des boulons M12x110(10,9), des rondelles plates et des écrous freins.
13. Monter le support de prise suivant le détail 1 et 2.
14. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M 8 – 23Nm
M10 – 46 Nm
M12 (10,9)– 100 Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
15. Remonter le pare-chocs et les pièces enlevées au point 2, 3 et 4.
16. **Attention: instruction de Mercedes:** pour monter l'attelage un autre ventilateur de refroidissement avec une capacité plus haut de 600W au lieu de 400W doit être monté.
17. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

031373 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove the synthetic box, the spare wheel and the synthetic box of the lifting jack .
Dismount the inside lining of the spare wheel space in such way that the 4 nuts of the rear panel are visible.
3. Dismount the side lining on the LH and RH side in the trunk in such way that the 2 bolts on the LH and RH side are visible.
4. Dismount the bumper as follows:
Remove the 2 bolts LH and RH side in the trunk
 - the 4 nuts of the rear panel
 - the 2 bolts on the lower side of the car
 - the bolts in the mudguard.Remove the bumper.
5. For best sealing results, seal the holes in supports "1" and "2" as illustrated in detail 3.
6. Dismount the inside bumper including supports by removing the 4 large nuts from the rear panel and the 2 large nuts at the exhausts LH and RH side.
Remove the 2 rubber caps LH and RH side in the trunk.
7. Mount the brackets "1" and "2" at the holes "A" and fix these with brackets "3" and "4" using the bolts M10x40 including plain washers, large washers, spring washers and nuts.
Mount at the holes "B" the M10x35 bolts including plain washers, large washers, spring washers and nuts.
8. Mount strip "5" in the trunk using M10x30 bolts including spring washers.
9. Mount the crossbar "6" at the holes "C" using the bolts M10x30, including spring washers and nuts.
10. Mount the supports "7" at the holes "D" using the bolts M8x25, spring washers and nuts.
11. Dismount the aluminium inside bumper from the existing supports and mount this with the existing bolts and nuts on supports "7" at the holes "E".
12. Mount the ball support "8" and the socket plate "9" at the holes "F" using the bolts M12x110(10,9), plain washers and lock nuts.
13. Mount the socket plate as shown in figur 1 and 2.
14. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M 8 – 23Nm
M10 – 46 Nm
M12(10,9) – 100 Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
15. Remount the bumper and all in point 2,3 and 4 removed parts.
16. **Attention: Mercedes instruction:** for mounting the towbar another fan cooling with a higher capacity of 600W instead of 400W has to be mounted.
17. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

031373 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Retirar la caja de recubrimiento sintética, la rueda de repuesto y la caja sintética del gato. Soltar el guarnecido interior en el espacio de la rueda de repuesto de modo que puedan ser vistas las 4 tuercas del tabique trasero.
3. Desmontar el guarnecido lateral a la izquierda y derecha en el maletero, de modo que puedan ser vistos 2 pernos a la izquierda y derecha del maletero.
4. Desmontar el parachoques:
 - retirar los 2 pernos a la izquierda y derecha en el lado lateral del maletero
 - retirar las 4 tuercas del panel trasero
 - retirar los 2 pernos del guardabarros en el lado inferior del automóvilRetirar el parachoques.
5. Para conseguir una impermeabilización óptima, tapar los orificios de los soportes «1» y «2» con pegamento según el detalle 3.
6. Desmontar el parachoques interior con inclusión los soportes, retirando las 4 tuercas grandes del panel trasero y las 2 tuercas grandes junto a los tubos de escape a la izquierda y derecha. Retirar del maletero, a la izquierda y a la derecha, 2 cápsulas sintéticas.
7. Montar los soportes “1” y “2” en los orificios “A”, fijarlos con los pernos soportes “3” y “4” por medio de los pernos M10x40, incluyendo arandelas, anillos de carrocería, aros elásticos y tuercas. Montar en los orificios “B” los pernos M10x35, incluyendo arandelas, anillos de carrocería, aros elásticos y tuercas.
8. Montar cubrejunta “5” en el maletero por medio de los pernos M10x30 (incluyendo elásticos).
9. Montar en el gancho inferior “6” en los orificios “C” por medio de pernos M10x30, incluyendo aros elásticos y tuercas.
10. Montar los soportes del parachoques “7” en los orificios “D” por medio de pernos M8x25, aros elásticos y tuercas.
11. Desmontar el parachoques interior de aluminio de los soportes existentes y montarlo con los pernos y tuercas existentes en los soportes “7” en los orificios “E”.
12. Montar la bola “8” y la placa del enchufe “9” en los orificios “F” con los pernos M12x110 (10,9), arandelas y contratuercas.
13. Montar la placa del enchufe según figuras 1 y 2.
14. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
 - M 8 – 23Nm
 - M10 – 46 Nm
 - M12 (10,9)– 100 NmCada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
15. Volver a colocar en parachoques y todas las piezas retiradas en los puntos 2 hasta 4 inclusive.
16. **Atención: disposición de Mercedes:** Al montar un gancho de tiro se debe montar un ventilador de refrigeración de 600W en lugar de 400W.
17. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

031373 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern kunststof-dækkassen, reservehjulet og donkraftens kunststofkasse. Løsn den indvendige beklædning i reservehjulsrummet, så de 4 møtrikker på bagpladen er synlige.
3. Afmonter sidebeklædningen i venstre og højre side af bagagerummet, så de 2 bolte i venstre og højre side af bagagerummet er synlige.
4. Afmonter kofangeren som følger:
 - fjern de 2 bolte i bagagerummets venstre og højre side
 - de 4 møtrikker på bagpanelet
 - de 2 bolte på bilens underside
 - boltene på stænklapperneFjern kofangeren.
5. For at opnå en optimal tætning kittes hullerne i beslag “1” og “2”, som vist på detailtegning 3.
6. Afmonter den indvendige kofanger inklusive beslagene ved at fjerne de 4 store møtrikker fra bagpladen og de 2 store møtrikker ved udstødningerne i venstre og højre side. Fjern de 2 kunststofpropper til venstre og højre i bagagerummet.
7. Monter beslagene “1” og “2” i hullerne “A” og fastgør dem med beslagene “3” og “4” vha. boltene M10x40 inklusive planskiver, karrossereringe, fjederskiver og møtrikker. Monter i hullerne “B” boltene M10x35 inklusive planskiver, karrossereringe, fjederskiver og møtrikker.
8. Monter strip “5” i bagagerummet vha. boltene M10x30 inklusive fjederskiver.
9. Monter tværvangen “6” i hullerne “C” vha. boltene M10x30, inklusive fjederskiver og møtrikker.
10. Monter kofangerbeslagene “7” i hullerne “D” vha. boltene M8x25, fjederskiver og møtrikker.
11. Afmonter den indvendige aluminiumskofanger fra de eksisterende beslag og monter den med de eksisterende skruer og møtrikkerne på beslag “7”, i hullerne “E”.
12. Monter kuglehuset “8” og stikdåsepladen “9” ved hullerne “F” med boltene M12x110(10,9), planskiver og låsemøtrikker.
13. Monter stikdåsepladen jf. fig. 1 og 2.
14. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:
 - M 8 – 23Nm
 - M10 – 46 Nm
 - M12 (10,9)– 100 NmDet er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
15. Genanbring kofangeren og alle i punkt 2 t/m 4 fjernede dele.
16. **NB: Mercedes-forskrift:** Ved montering af anhængertræk skal der monteres en køleventilator med større kapacitet - 600W i stedet for 400W.
17. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).



031373 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Fjern plastdekslet, reservehjulet og plastdunken fra bilens jekk.
Løsne bekledningen i reservehjulsrommet slik at de 4 mutrene til bakpanelet kommer til syne.
3. Demonter sidebekledningen til venstre og til høyre i bagasjerommet slik at 2 skruer på venstre og høyre side av bagasjerommet kommer til syne.
4. Demonter støtfangeren på følgende måte:
 - fjern de 2 skruene fra venstre og høyre side av bagasjerommet
 - de 4 mutrene fra bakpanelet
 - de 2 skruene på undersiden av bilen skruene i skjermenTa av støtfangeren.
5. For en optimal tetting kittes hullene i støttene "1" og "2" igjen som vist i detaljtegning 3.
6. Demonter den indre støtfangeren inklusiv støttene ved å fjerne de 4 store mutrene fra bakpanelet og de 2 store mutrene ved eksorsrørene på venstre og høyre side.
Fjern de 2 plasthetten på venstre og høyre side i bagasjerommet.
7. Monter støttene "1" og "2" ved hullene "A" og fest disse med støttene "3" og "4" ved hjelp av skruene M10 x 40 inklusiv skiver, karosseriskiver, fjærskiver og mutre.
Monter skruene M10 x 35 ved hullene "B" inklusiv skiver, karosseriskiver, fjærskiver og mutre.
8. Monter båndet "5" i bagasjerommet ved hjelp av skruene M10 x 30 inklusiv fjærskiver.
9. Monter underdelen av tilhengerfestet "6" ved hullene "C" ved hjelp av skruene M10 x 30, inklusiv fjærskiver og mutre.
10. Monter støtfangerstøttene "7" ved hullene "D" ved hjelp av skruene M8 x 25, fjærskiver og mutre.
11. Demonter den indre støtfangeren i aluminium fra de eksisterende støttene og monter denne med eksisterende skruer og mutre til støttene "7" ved hullene "E".
12. Monter trekkulen "8" og platen for stikkkontakten «9» ved hullene «F» ved hjelp av skruer M12x110 (10,9), skiver og låsemutre.
13. Monter platen for stikkkontakten ifølge figur 1 og 2.
14. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:
M 8 – 23Nm
M10 – 46 Nm
M12 (10,9)– 100 Nm
Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
15. Monter tilbake støtfangeren og alle deler som ble fjernet under punktene 2 t. o. m. 4.
16. **OBS! Forskrift for Mercedes:** Ved montering av tilhengerfeste må det monteres en annen kjølevifte med større effekt (600 W i stedet for 400 W).
17. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansaret er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

031373 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Avlägsna täckskålen av plast, reservhjulet och plastskålen för domkraften.
Lossa innerbeklädnaden i reservhjulets utrymme på så sätt att du kan se de 4 muttrarna för bakväggen.
3. Demontera sidobeklädnaden till höger och vänster i bagageutrymmet så att du ser de 2 skruvarna till höger och vänster i bagageutrymmets sidor.
4. Demontera stötfångaren så här:
 - Avlägsna de 2 skruvarna till höger och vänster i bagageutrymmets sidor
 - de 4 muttrarna från bakpanelen
 - de 2 skruvarna under bilens botten skruvarna i stänkskärmenAvlägsna stötfångaren.
5. Kitta hålen i stöden "1" och "2" enligt detalj 3 för optimal tätning.
6. Demontera stötfångarens innanmäte inklusive stagen genom att avlägsna de 4 stora muttrarna från bakpanelen och de 2 stora muttrarna till höger och vänster vid avgasrören.
Avlägsna de 2 plastpropparna till höger och vänster i bagageutrymmet.
7. Montera stagen "1" och "2" i hålen "A" och fäst dem med stagen "3" och "4" med bultarna M10x40, inklusive låsbrickor, planbrickor, fjäderbrickor och muttrar.
8. Montera bultarna M10x35 inklusive låsbrickor, planbrickor, fjäderbrickor och muttrar i hålen "B".
8. Montera skenan "5" i bagageutrymmet med bultarna M10x30 inklusive fjäderbrickorna.
9. Montera underkroken "6" vid hålen "C" med bultarna M10x30 inklusive fjäderbrickor och muttrar.
10. Montera stötfångarstagen "7" vid hålen "D" med bultarna M8x25, fjäderbrickor och muttrar.
11. Demontera stötfångarens innanmäte av aluminium från de befintliga stagen och montera den med samma bultar och muttrar på stagen "7" i hålen "E".
12. Montera kulhuset "8" och kontaktplattan "9" vid hålen "F" med skruvarna M12x110(10,9), planbrickor och självlåsande muttrar.
13. Montera kontaktplattan enligt fig. 1 och 2.
14. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M 8 – 23Nm M10 – 46 Nm M12 (10,9)– 100 Nm
Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
15. Sätt tillbaka stötfångaren och alla delar som avlägsnades under punkt 2 tom 4.
16. **Obs: Mercedes-föreskrift:** Vid montering av dragkroken måste en annan, kraftigare kylarfläkt monteras med en effekt på 600W i stället för 400W.
17. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

031373 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojauksen kiinnityskohdista.
2. Poista muovinen suoja, vararengas ja auton väkivivun muovinen suoja.
Irrota vararengastilan verhoilua sen verran, että takalevyn neljä mutteria tulevat näkyviin.
3. Irrota sivuverhoilu tavaratilan vasemmalta ja oikealta puolelta siten, että vasemmalla ja oikealla olevat kaksi pulttia tulevat näkyviin.
4. Irrota puskuri seuraavasti:
 - poista tavaratilan sivussa vasemmalla ja oikealla olevat kaksi pulttia
 - neljä takalevyn mutteria
 - kaksi auton alapuolella olevaa pulttia
 - roiskeläpän pultit
5. Irrota puskuri.
6. Tiivistä tukien "1" ja "2" reiät kuvan 3 osoittamalla tavalla parhaan mahdollisen tiiviyden varmistamiseksi.
7. Irrota sisäpuskuri ja tuet irrottamalla takalevyssä olevat neljä suurta mutteria ja pakoputkien vasemmalla ja oikealla puolella olevat kaksi suurta mutteria.
Poista kaksi muovista pulttia tavaratilan vasemmalta ja oikealta puolelta.
8. Kiinnitä tuet "1" ja "2" reikiin "A" ja kiinnitä ne tuilla "3" ja "4" ja pulteilla M10x40, mukaan lukien tiivisterenkaat, runkorenkaat, jousirenkaat ja mutterit.
Kiinnitä reikiin "B" pultit M10x35, tiivisterenkaat, runkorenkaat, jousirenkaat ja mutterit.
9. Kiinnitä liuska "5" tavaratilaan pulteilla M10x30 ja jousirenkailla.
10. Kiinnitä alakoukku "6" reikiin "C" pulteilla M10x30, jousirenkailla ja muttereilla.
11. Kiinnitä puskurin tuet "7" reikiin "D" pulteilla M8x25, jousirenkailla ja muttereilla.
12. Irrota alumiininen sisäpuskuri tuistaan ja kiinnitä se pulteilla ja muttereilla tukiin "7" reikiin "E" kohdalla.
13. Asenna kuulalaakeri "8" ja pistorasialevy "9" reikiin "F" pulteilla M12x110 (10,9), tiivisterenkailla ja muttereilla.
14. Asenna pistorasialevy kuvien 1 ja 2 osoittamalla tavalla.
15. Kiristä seuraaviin momentteihin:
 - M 8 – 23Nm
 - M10 – 46 Nm
 - M12 (10,9) – 100 NmTuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
16. Kiinnitä puskuri ja kohdissa 2-4 mainitut osat taas paikoilleen.
17. **Huomio: Mercedes-ohje:** Asennettaessa vetokoukku pitää asentaa toisenlainen tuuletin, jonka teho on 600 W eikä 400 W.
18. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

031373 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Rimuovere la calotta di copertura in plastica, la ruota di scorta e l'astuccio in plastica del cric. Sollevare il rivestimento interno del vano della ruota di scorta in modo tale da scoprire i 4 dadi del parafrangente posteriore.
3. Rimuovere il rivestimento presente sui lati sinistro e destro del vano bagagli in modo tale da rendere visibili le 2 viti presenti sui lati sinistro e destro del vano bagagli.
4. Smontare il paraurti secondo le indicazioni:
 - togliere i 2 bulloni a sinistra e destra, sul lato del vano bagagli;
 - i 4 dadi del pannello posteriore
 - i 2 bulloni sul lato inferiore dell'auto, i bulloni nel parafrangente.
5. Per una tenuta ottimale applicare del mastice sui fori dei supporti "1" e "2", conformemente al disegno 3.
6. Smontare il paraurti interno, compresi i supporti, svitando i 4 dadi grandi del pannello posteriore ed i 2 dadi grandi vicino ai tubi di scarico, a destra ed a sinistra.
Togliere i 2 cappucci in plastica, a sinistra e destra, nel vano bagagli.
7. Montare i supporti "1" e "2" in prossimità nei fori "A" e fissarli con i supporti "3" e "4" con l'ausilio dei bulloni M10x40, comprese le rondelle, gli anelli di carrozzeria, le rondelle elastiche ed i dadi.
In prossimità nei fori "B" montare i bulloni M10x35, comprese le rondelle, gli anelli di carrozzeria, le rondelle elastiche e i dadi.
8. Montare piastra "5" nel vano bagagli con l'ausilio dei bulloni M10x30, compresi le rondelle elastiche.
9. Montare la traversa "6" in prossimità nei fori "C" con l'ausilio dei bulloni M10x30, compresi le rondelle elastiche ed i dadi.
10. Montare i supporti del paraurti "7" in prossimità nei fori "D" con l'ausilio dei bulloni M8x25, le rondelle elastiche ed i dadi.
11. Smontare il paraurti interno in alluminio dai supporti relativi e montarlo con i bulloni e dadi relativi sui supporti "7" in prossimità nei fori "E".
12. Montare l'alloggiamento della sfera "8" e la portapresa "9" in prossimità nei fori "F" con l'ausilio dei bulloni M12x110 (10,9), le rondelle ed i dadi di fissaggio.
13. Montare la portapresa secondo la fig. 1 e 2.
14. Fissare la struttura di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio di seguito indicate:

M 8 – 23Nm	M10 – 46 Nm	M12(10,9) – 100 Nm
------------	-------------	--------------------

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000Km di traino.
15. Rimontare il paraurti e tutti i componenti eliminati dal punto 2 al punto 4.
16. **Attenzione: disposizioni della Mercedes:** in conseguenza del montaggio del gancio di traino deve essere montata un'altra ventola di raffreddamento con una potenza superiore di 600W, invece di una ventola da 400W.
17. La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.



031373 NÁVOD K MONTÁŽI

- Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
- Odstaňte umělohmotné víko, rezervní kolo a umělohmotnou skříň na zvedák.
Uvolněte vnitřní povlak prostoru pro rezervní kolo do takové míry, že se objeví 4 šrouby zadního čela.
- Odpojte potah vlevo a vpravo v zavazadlovém prostoru tak, aby se vlevo a vpravo na stěně zavazadlového prostoru objevily 2 šrouby.
- Demontáž nárazníku:
 - vyšroubujte dva šrouby na levé a pravé straně zavazadlového prostoru
 - vyšroubujte čtyři matice zadního čela
 - vyšroubujte dva šrouby na spodní části vozu a šrouby v blatnících
- K optimálnímu utěsnění zatmelte otvory držáků "1" a "2" (viz náčrt "Detail 3").
- Odmontujte vnitřní část nárazníku včetně držáků tím, že vyšroubujete čtyři velké matice ze zadního čela a dvě velké matice u výfuků (vlevo i vpravo).
Odstaňte obě umělohmotné krytky v zavazadlovém prostoru (vlevo i vpravo).
- K čelu pomocí šroubů M10x40 (se závěrnými, karosářskými a pružnými podložkami a maticemi) v otvorech "A" připevněte držáky "1" a "2" spolu s držáky "3" a "4". Pak zašroubujte do otvorů "B" v držácích šrouby M10x35 (s závěrnými, karosářskými a pružnými podložkami a maticemi).
- V zavazadlovém prostoru pomocí šroubů M10x30 (s pružnými podložkami) upevněte pásek "5".
- Pomocí šroubů M10x30 (s pružnými podložkami a maticemi) k otvorům "C" upevněte příčník "6".
- Pomocí šroubů M8x25 (s pružnými podložkami a maticemi) k otvorům "D" upevněte držáky nárazníku "7".
- Odmontujte hliníkovou vnitřní část nárazníku od původních držáků a pomocí původních šroubů a matic ji otvory "E" připevněte na držáky "7".
- Pomocí šroubů M12 x 110 (10,9) (se závěrnými podložkami a pojistnými maticemi) připevněte v otvorech "F" pouzdro kulového čepu "8" a držák na zásuvku "9".
- Podle náčrtů 1 a 2 připevněte držák zásuvky.
- Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu:
M 8 – 23Nm M10 – 46 Nm M12(10,9) – 100 Nm
Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
- Nárazník a všechny součásti vymontované podle bodů 2-4 vraťte na místo a upevněte.
- Pozor! (předpis výrobce vozů Mercedes):** Při montáži závěsného zařízení se musí chladicí ventilátor o výkonu 400 W nahradit silnějším ventilátorem o výkonu 600 W.
- Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.

Fig. 1

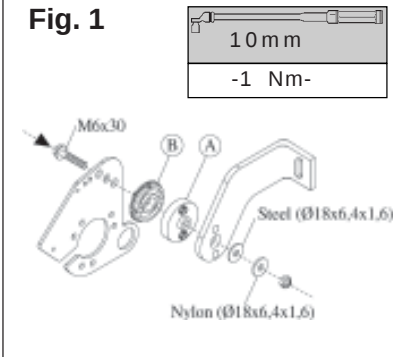


Fig. 2

